

- **Allerheiligen (C) عيد جميع القديسين**
1. November
-

Evangelium Mt 5,1-12a

+ Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus

In jener Zeit,

1als Jesus die vielen Menschen sah, die ihm folgten, stieg er auf einen Berg. Er setzte sich, und seine Jünger traten zu ihm.

2Dann begann er zu reden und lehrte sie.

3Er sagte: Selig, die arm sind vor Gott; denn ihnen gehört das Himmelreich.

4Selig die Trauernden; denn sie werden getröstet werden.

5Selig, die keine Gewalt anwenden; denn sie werden das Land erben.

6Selig, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit; denn sie werden satt werden.

7Selig die Barmherzigen; denn sie werden Erbarmen finden.

8Selig, die ein reines Herz haben; denn sie werden Gott schauen.

9Selig, die Frieden stiften; denn sie werden Söhne Gottes genannt werden.

10Selig, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt werden; denn ihnen gehört das Himmelreich.

11Selig seid ihr, wenn ihr um meinetwillen beschimpft und verfolgt und auf alle mögliche Weise verleumdet werdet.

12Freut euch und jubelt: Euer Lohn im Himmel wird groß sein.

- عيد جميع القديسين (C) Allerheiligen
1. November

انجيل القديس متى 5، 12-1

مت-5-1: فلَمَّا رَأَى [يسوعُ] الجموعَ، صَعِدَ الى الجبلِ. وَمَا جَلَسَ دَنَا إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ،

مت-5-2: فَفَتَحَ فَاهُ وَجَعَلَ يُعَلِّمُهُمْ، قَائِلًا:

مت-5-3: "طوبى للمساكينِ بالروحِ، فَإِنَّ لَهُمْ ملكوتَ السماواتِ؛

مت-5-4: طوبى للودعاءِ، فَإِنَّهُمْ يَرِثُونَ الأَرْضَ؛

مت-5-5: طوبى للحزائِنِ، فَإِنَّهُمْ يُعَزَّوْنَ؛

مت-5-6: طوبى للجِيعِ والعطاشِ الى البرِّ، فَإِنَّهُمْ يُشْبِعُونَ؛

مت-5-7: طوبى للرحماءِ، فَإِنَّهُمْ يُرْحَمُونَ؛

مت-5-8: طوبى لأنقياءِ القلوبِ، فَإِنَّهُمْ يُعَايِنُونَ اللهَ؛

مت-5-9: طوبى لفاعلي السلامِ، فَإِنَّهُمْ يُدْعَوْنَ أَبْنَاءَ اللهِ؛

مت-5-10: طوبى للمُضْطَهَدِينَ من أجلِ البرِّ، فَإِنَّ لَهُمْ ملكوتَ السَّمَاوَاتِ؛

مت-5-11: طوبى لكم اذا عَيَّرَوكم، واضطهَدَوكم، وافترَوا عَلَيْكم بِكُلِّ سوءٍ من أَجْلي؛

مت-5-12: إِفْرَحُوا وابتَهَجُوا؛ فَإِنَّ أَجْرَكُمْ عَظِيمٌ فِي السَّمَاوَاتِ؛